



HOLY NAME OF JESUS PARISH

Polish National Catholic Church

15 THAYER STREET

SOUTH DEERFIELD, MA 01373

Rev. Fr. Robert M. Koerber, Pastor

Email: koerber702@comcast.net

Parish phone: (413) 665-2129

Emergency contact: (413) 530-8575

Website: holynamesouthdeerfield.org

FB: Holy Name of Jesus, South Deerfield

SUNDAY, JUNE 21, 2026

12TH SUNDAY IN THE ORDINARY

FATHER'S DAY

9:00 am – Holy Mass of the Eucharist to be celebrated in the Traditional Rite.

OPENING HYMN

“TO THEE, WE COME, O LORD OUR GOD”

To Thee we come, O Lord, our God,

Before Thine altar, Father

Thou knowest best our yearning hearts;

This supplication answer.

Lift up from want Thy people, Lord,

Bless us, O God; O Father, bless our toil.

Under Thy cross we stand prepared,

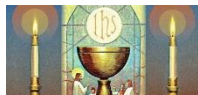
To serve Thee with devotion;

Be it with sweat of blood or tears,

Or humble resignation.

For we Thy people are, O Lord,

Save us, O God; O Father, bless our toil.



ENTRANCE HYMN

(2 Timothy 2: 11-13)

V. This saying is trustworthy: If we have died with Him we shall also live with Him; if we persevere, we shall also reign with Him.

R. But if we deny Him, He will deny us. If we are unfaithful He remains faithful, for He cannot deny himself.

V. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

R. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.



THE GLORIA

Glory to God in the Highest,

And peace to His people on earth.

Lord God, heavenly King,

Almighty God, and Father

We worship You; we give You thanks

We praise you for Your glory.

Lord Jesus Christ, only Son of the Father

Lord God, Lamb of God

You take away the sins of the world

Have mercy on us

You are seated at the right hand of the Father

Receive our prayer

For you alone are the Holy One

You alone are the Lord,

You alone are the Most High, Jesus Christ

With the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

OPENING PRAYERS

V. The Lord be with you.

R. And also with you.

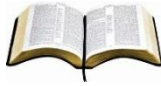
V. Let us pray: Heavenly Father, in this wondrous Sacrament, You left as a memorial of the passion and death of Your Son, Jesus. May we, who so reverence His Body and Blood, perceive within ourselves the effects of His redemption. We ask this through the same Jesus Christ, Who lives and reigns with You and the Holy Spirit, one God, forever and ever.

R. Amen.

V. Let us pray. Almighty God and most gracious Father, You gave us parents for the rearing of each new generation and the fulfillment of Your purposes on earth. You poured into their hearts the graces of faith, love and sacrifice. On this day, dedicated to the honor of our fathers, we ask You to bless all the fathers of our congregation. Empower them to livingly fulfill the obligations that You have set before them,

as they look to the example of Saint Joseph. We ask this through our Lord, Jesus Christ, Who lives and reigns with You and the Holy Spirit, one God, forever and ever.

R. Amen.



LITURGY OF THE WORD OF GOD

A READING FROM THE BOOK OF JERIMIAH (Jerimiah 20:10-13)

Jeremiah said: "I hear the whisperings of many: 'Terror on every side! Denounce! let us denounce him!' All those who were my friends are on the watch for any misstep of mine. 'Perhaps he will be trapped; then we can prevail and take our vengeance on him.' But the LORD is with me, like a mighty champion: my persecutors will stumble, they will not triumph. In their failure they will be put to utter shame, to lasting, unforgettable confusion. O LORD of hosts, you who test the just, who probe mind and heart, let me witness the vengeance you take on them, for to you I have entrusted my cause. Sing to the LORD, praise the LORD, for he has rescued the life of the poor from the power of the wicked!"

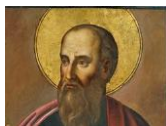
V. The Word of the Lord.

R. Thanks be to God.

GRADUAL (Psalm 31:14-15)

V. I hear the whispers of the crowd; terrors are all around me. They conspire against me; they plot to take my life.

R. But I trust in You, Lord; I say, "You are my God."



A READING FROM THE LETTER OF PAUL THE APOSTLE TO THE ROMANS (Romans 5:12-15)

Brothers and sisters: Through one man sin entered the world, and through sin, death, and thus death came to all men, in as much as all sinned—for up to the time of the law, sin was in the world, though sin is not accounted when there is no law. But death

reigned from Adam to Moses, even over those who did not sin after the pattern of the trespass of Adam, who is the type of the one who was to come. But the gift is not like transgression. For if by the transgression of the one the many died, how much more did the grace of God and the gracious gift of the one man, Jesus Christ overflow for the many.

V. This is the Word of the Lord.

R. Thanks be to God.

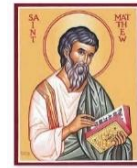
ALLELUIA VERSE (1 Peter 3:17)

V. Alleluia, alleluia, alleluia.

R. Alleluia, alleluia, alleluia.

V. For it is better to suffer for doing good if that be the will of God, then for doing evil.

R. Alleluia, alleluia, alleluia.



THE GOSPEL ACCORDING TO MATTHEW (Matthew 10: 26-33)

V. The Lord be with you.

R. And also with you.

V. A reading from the Gospel according to Matthew.

R. Glory be to You, O Lord.

Jesus said to the Twelve: "Fear no one. Nothing is concealed that will not be revealed, nor secret that will not be known. What I say to you in the darkness, speak in the light; what you hear whispered, proclaim on the housetops. And do not be afraid of those who kill the body but cannot kill the soul; rather, be afraid of the one who can destroy both soul and body in Gehenna. Are not two sparrows sold for a small coin? Yet not one of them falls to the ground without your Father's knowledge. Even all the hairs of your head are counted. So, do not be afraid; you are worth more than many sparrows. Everyone who acknowledges Me before others I will acknowledge before My heavenly Father. But whoever denies Me before others, I will deny before My heavenly Father."

C. The Gospel of the Lord.

R. Praise be to You, Lord Jesus Christ.

THE NICENE CREED

I believe in One God,
the Father, the Almighty,
Maker of heaven and earth
Of all that is seen and unseen.
I believe in one Lord, Jesus Christ,
The only Son of God,
eternally begotten of the Father.
God from God, Light from Light, True God
from true God, begotten not made
Of one being with the Father.
Through Him all things were made
For us and for our salvation.
He came down from heaven:
By the power of the Holy Spirit
He was born of the Virgin Mary
AND BECAME MAN.
For our sake, He was crucified
under Pontius Pilate
He suffered death and was buried.
On the third day He rose again
In fulfillment of the Scriptures.
He ascended into heaven and
Is seated at the right hand of the Father.
He will come again in glory
To judge the living and the dead
And His kingdom will have no end.
I believe in the Holy Spirit,
The Lord and Giver of Life
Who proceeds from the Father,
With the Father and the Son
He is worshipped and glorified.
He has spoken through the prophets.
I believe in One, Holy, Catholic
and Apostolic Church
I acknowledge one baptism
for the forgiveness of sins.
I look for the resurrection of the dead
And the + life of the world to come. Amen.



OFFERTORY VERSE (Hebrews 10:31)

V. It is a fearful thing to fall into the hands of the living God.

PRAYER OVER THE GIFTS

V. Lord our God, we offer this sacrifice of praise to You. May it strengthen our faith in weak and fearful moments. We ask this in the name of our Lord, Jesus Christ, Your Son, Who lives and reigns with You, and the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

COMMUNION VERSE (1 Timothy 5:25)

V. Similarly, good works are also public; and even those that are not cannot remain hidden.

CLOSING PRAYERS

V. The Lord be with you.

R. And also with you.

V. Let us pray: Almighty God, may Your grace strengthen us who have shared in the Mysteries of the Altar. Grant us the endurance to do Your will and the resolve to receive what You have promised. We ask this in the name of Your Son, Jesus Christ, Who lives and reigns with You and the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

R. Amen.

V. Let us pray: Almighty Father, as we offer these gifts, help us to honor our fathers: that our days may be long in the land which You have given unto us. We ask this in the name of our Lord, Jesus Christ, Who lives and reigns with You and the Holy Spirit. One God, forever and ever.

R. Amen.



A STUDY IN SCRIPTURES

“Fear no one” - Matthew 10:26

In today's Gospel according to Matthew, Jesus is telling His disciples not to be afraid. Following His departure from them, His words would be a most important message by which it would give them courage.

I am sure there were times that Peter and his brother Andrew, James and his brother John, must of been fearful at times, due to the changing weather as fishermen on the Sea of Galilee as well as His first chosen, must of felt inadequate when they were

called upon at Pentecost, to share their faith with others. But they went into the world.

I think of Peter, called upon from the safety, of his boat, by Jesus, to come to Him, on the open sea. as we read in Matthew 14:22-33.

It is a story of every one of us who are at times are weak in our faith, as Peter was, from the many “storms” of lives.

The Persecutions of the early Christians lasted for more than three centuries, before the Edict of Milan was set in 313 AD, an edict issued by Emperors Constantine I & Licinius which officially ended this persecution of Christians.

I think about the lives of all the Martyrs who prayed to God for strength during their ordeal of personal and collective torture and death.

“Fear no one” is today’s message & His message is to us today. Fear is a strong and powerful word.

Fear is defined as an “unpleasant emotion caused by the belief that someone or something is dangerous and likely to cause pain or a threat.”

But there is a calming effect in the words of our Lord. “Be not afraid.”

Do you know that the last year of Jesus’ ministry has been coined as His “Year of Opposition,” which led up to His Crucifixion c. 30 AD.

At His Last Supper, we read in the Gospel of John 16:18-33, of Jesus, preparing His disciples of what was to come soon in their lives:

“If the world hates you, realize that it hated Me first. If you belonged to the world, the world would love its own; but because you do not belong to the world, and I have chosen you out of the world, the world hates you.

Remember the word I spoke to you, ‘No slave is greater than his master.’ If they persecuted Me, they will also persecute you. If they kept My word, they will also keep yours. And they will do all these things to you on account of My name, because they do not know the One who sent Me.

If I had not come and spoken to them, they would have no sin; but as it is they have no excuse for their sin. Whoever hates Me also hates My Father. If I

had not done works among them that no one else ever did, they would not have sin; but as it is, they have seen and hated both Me and My Father.”

When a person asks for the Lord to enter their lives, it does not mean that they are free from fear or the trials of life. Just as Jesus saved Peter from drowning in Matthew 14, we have a Savior who reaches out to us spiritually with three simple words: “Be not afraid.”

At the Last Supper, found in the Gospel of John 16:33, Jesus says to His first chosen: “I have said this to you, so that in Me you may have peace. In the world you face persecution. But take courage; I have conquered the world!”



What It Means If Cardinals Often Appear In Your Life

Over the years I have search about the meanings of cardinals which often appear in one’s life. I would like to share with you some facts that I found in articles as written by Lori Vancouver and Elizabeth S. Mitchell, and others;

So, what did I learn:

I learned that it is commonly believed that certain birds which appear in our lives. Some believe that they are but coincidences, while others believe that it is a “sign,” which speaks of a “harmony” and an “order” in nature, created by God in the beginning.

We all know that winter is coming when we see flocks of V-shaped formations of geese flying “south,”

Or if we live in New England. we see robins in the spring, bringing forth a new year,

As I have noticed, an increasing appearances of cardinals at our Church proper over the years. So, I would like to share with you, what I learned if you have seen cardinals in your life.

I learned that cardinals may hold personal messages from God to us. From these articles, I read the following:

” Perhaps an unexpected messenger and bringer of knowledge is the cardinal. As the bright red coloring of the cardinal makes them striking and beautiful, and it's impossible not to notice one when it gets close enough, meaning they're perfect for delivering guidance as there's no chance, you'll miss to give us a message. When they appear in your life. But what does it mean when they show up? What are they trying to tell you? There are a number of things the cardinal represents, but you'll have to do some reflection on your own circumstances to figure out which applies to you best.”



Transformation of oneself

A cardinal's red feathers, can indicate that a bold change is on one's horizon. I have learned and have believed that if one sees a cardinal constantly, that there's will be change taking place.

There are some who are afraid of coming out of their “comfort zone,” or being stubborn about things staying the same, it is believed that you are refusing life's transformative gifts being presented to you, afraid of failing or squandering the opportunity.

In order for this change to take place it is believed that you must move forward positively, and pray that the Lord open the door to let it in. Some may be fearful, but it will be so worth it in the end!



Connection To Nature & Spiritualism

Cardinals also represent one's connection with nature and the spiritual world which is tied to it. It may be an acknowledgement for staying true to your spiritual practices and using those values to guide your path in life.

“In this instance, there's nothing you need to do in response to their presence other than thanking mother nature for sending you a sign and doubling

down on whatever it was that got you the praise in the first place, especially by going out and spending quality, solo, meaningful time in nature.”

Loyalty

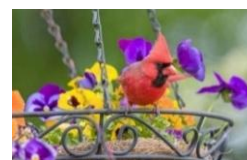
Cardinals are also a symbol of loyalty, as they're a species of bird that mates with one partner for life. Seeing cardinals frequently is less a testament to your own capacity for loyalty, but rather a sign that those around you are loyal to you.

This is especially true if you see a cardinal when out with those you love, perhaps a partner or a trusted friend. Seeing a cardinal together means you two share a loyal connection and a strong bond, one to be admired by others.



Cardinals In Dreams

The red coloring of a cardinal's feathers is more than just style and represents more than simply being bright and unique. Red is also the color of passion, relationships, and love, elements that come into play when cardinals frequently appear in your dreams. I have also read that cardinals arrive in your sleeping visions as insight to how your relationships is going. If you see them during a particularly stressful dream, it might be worth analyzing the root of this stress. If it's a good dream, a cardinal's presence might be indicative that your partner truly makes you happy.



Cardinals At Your Window

“Our homes are our safest places, where we feel we belong as it's a place we shaped with our own tastes and sensibilities in mind, a true reflection of ourselves. A cardinal frequently appearing at our windows, at the barrier between our safe haven and the rest of the world, means they're trying very hard to contact you, approaching your most sacred place



A Cardinal Crossing Your Path

Cardinals are a true gift that nature has given us. Their striking beauty is always a delight to see, and as they are seen among our trees, in backyards, and nature trails, may we be grateful not only for their presence, but for all the messages they wish to send.

If we listen closely and become more in “tune” with the world, we can see just how many are trying to communicate with us, helping us on our paths toward our highest goals.

It has been said that cardinals help us to experience peace and to feel more secure and fulfilled, whether it be in one’s home, or among our own circle of families or friends, cardinals helps one to stand strong in the power of our inmost being.

Many believe a visitation from a cardinal is a sign that someone who has passed is reaching out to you with love and reassurance, or with a message you will intuitively understand. This can be a person who has passed on to you, angels, depending on your beliefs and what you feel when you see the bird. Overall, seeing the beautiful ruby hue of a cardinal is understood to be a good sign, and one you can feel positive and optimistic about experiencing one.



PARISH CALENDAR AND NEWS

DAILY MASS at 9:00 am

8:45 am - Morning Devotions

9:00 am - Holy Mass of the Eucharist

THIS WEEK’S MASS SCHEDULE

(June 22nd - June 27th)

Mon. 6/22	Mass of Thanksgiving
Tues. 6/23	Mass for Health and healing
Wed. 6/24	Solemnity – John the Baptist
Thurs. 6/25	Mass to the Martyrs
Fri. 6/26	Mass to the Holy Angels of God
Sat. 6/27	Mass to the Holy Name of Jesus

NEXT SUNDAY- JUNE 28, 2026 **13th SUNDAY IN THE ORDINARY**

9:00 am - Holy Mass of the Eucharist to be celebrated in the Traditional rite.

10:00 am – Parish Committee to meet.



COLLECTION FOR THE CLERGY PENSION

Today, being Father’s Day, I humbly ask our parishioners to consider contributing to the **National Clergy Pension Fund of the PNCC**, to aid those Bishops and priests who have given 20 years of unbroken service to the Church.

The Eastern Diocese of the PNCC has continued to donate over the years to this fund and has matched all given by individual parishes or individuals.



LECTORS PROCLAIMING THE “WORD”

6/21 - 12th Ordinary – Jonathan Boschen

6/28 – 13th Ordinary – Peg Kostiuk



PRAYERS FOR HEALTH AND HEALING

“And He sent them out to proclaim the kingdom of God and to heal the sick.” - Luke 2:9

May we pray this day, and every day for the health and healing of all of us, most specially for those, who are homebound or in various facilities:

George and Janet Sadowski, Wayne and Pat Shaw, Richard Foster, Carolyn and Michael Rapalye, Karen Herzig, Paula Winn, Marge Sanderson, Brandon Poe, baby James, Stefanik Gadecki, Liam & Evelyn Spatcher, Jennie Harrington, Eric Rose, Lori Lukomski, Mick Szumski, Toka Bara, Laurie Lis, Todd Odell, David Moskin, Laurie Lis, Renata Wos, Jan Clark, Zoe Kinnunen, Debbie Bara, Houston & Brenda Knox and for others.

Let us Pray: O Lord, God of mercies, in Your kindness, stretch out Your hand and heal all our brothers and sisters who are in any way are ailing. Deliver them, according to Your will, from all their present sicknesses and illnessness, and grant them recovery in Jesus' holy name. We ask this through the same Jesus Christ, Who lives and reigns with You. Amen.

July 2026						
Sun	Mon	Tues	Wed	Thurs	Fri	Sat
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JULY CALENDAR RAFFLE

Tickets for this raffle are now on sale. Please see Sue Dibrindisi to purchase tickets. Calendars listing the gifts are also available. I wish to thank all who have donated towards our Calendar Raffle.



OUR PARISH OUTREACH PROGRAMS

“Let each of you look not to your own interests, but to the interests of others.”

- Philippians 2:4

OUR FOOD MINISTRY

On **Saturday, June 20, 2026** our Parish gave out free groceries to those in need. I wish to thank Cheryl Major, Eric & Sue Dibrindisi for their help.

We are still in need of the following:

- Cereals and instant oatmeal.
- Fruit juices, - V8, Apple and Cranberry juices.
- Powder milk / condensed milk.
- Tea bags.
- Pasta and spaghetti sauce.
- Boxes of Mac-n-cheese.
- Canned tuna in water.
- Canned meats- chicken, salmon,
- Ramen noodles.
- Soups- all varieties.
- Canned veggies and fruits.
- Children's snack packs

OUR MINISTRY FOR THE VETERANS

In the **month of June**, our Parish, are collecting things like **toiletries, hygiene products, small notebooks and pens, rain ponchos and umbrellas, flip flops for showers, activity books etc.** It has been asked for all **new** and unused products. **John Czyz** from **Soldier On** contacted Mary Tudryn about collecting items from our Parish who will aid both impatient from the VA as well as homeless veterans. All donations will be greatly appreciated. **Please note:** A bin has been set up in our vestibule for your donations.



EASTERN DIOCESAN MISSION & EVANGELISM COMMISSION

CALL TO PRAYER

In the month of June, the Eastern Diocese of the PNCC. has called upon all its members and friends to offer **prayer at 12:00 noon each Wednesday.**

JUNE – SACRED VOCATIONS MONTH

Let us Pray: Almighty and Eternal God, in Your plan for our salvation You provide priests as shepherds for Your people. Inspire men to answer Your call to become priests, because “the harvest is great but the laborers are few.” Grant Your Church an increase of priests and keep them faithful in their love and service to You and the people entrusted to their care. Through their faith and ministry may Your light shine in the world and Your kingdom be built among us. Through Jesus Christ, our High Priest. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy Name; Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us and lead us not into temptation but deliver us from evil. Amen.

PIEROGI FOR SALE

Please note: We presently have cabbage and potato/cheese pierogi for sale. Price is \$12.00 per dozen and packaged ½ dozen per container. Please see Linda Puchalski for more information.



FATHER'S DAY 2026

“Being a dad isn’t easy, but when somebody does it right, it reminds the rest of us, what a world-changing difference a good dad can make.”

—Andrew Blackburn.

My dear brothers and sisters: First, to all the men and father’s ...Happy Father’s Day.

Did you know that the first Father’s Day was first celebrated on June 19, 1910, in the state of Washington, but it was not until 1972, that President Richard Nixon signed a proclamation 62 years later, making Father’s Day a national holiday?

On July 5, 1908, a West Virginia church sponsored the nation’s first event in honor of fathers. The pastor gave a Sunday sermon in the memory of the 362 men who had died in the previous December’s explosions at the Fairmont Coal Company mines in Monongah, but this was a one-time commemoration and not as of yet was an annual holiday.

In 1909, in Spokane, Washington, a woman named Sonora Smart Dodd, one of six children raised by a widower, tried to establish an official equivalent to Mother’s Day for male parents. She went to local churches, the YMCA, shopkeepers, and government officials to drum up support for her idea, and she was successful: Washington State celebrated the nation’s first statewide Father’s Day on June 19, 1910.

The celebration of fathers on Father’s Day had a rocky start. While businesses saw making Mother’s Day profitable, it was not the same when it came to honoring fathers. As one florist stated: “Fathers haven’t the same sentimental appeal that mothers have.” One historian writes that men in general “scoffed at the holiday’s sentimental attempts to domesticate manliness with flowers and gift-giving and saw the proliferation of such

holidays as a commercial gimmick to sell more products, often paid for by the father himself.”

During the great Depression, struggling retailers and advertisers redoubled their efforts to make Father’s Day a “second Christmas” for men, promoting goods such as neckties, hats, socks, pipes and tobacco, golf clubs and other sporting goods and greeting cards.

During the great World Wars, especially WW2, advertisers began to argue that celebrating Father’s Day was a way to honor American troops and support the war effort. By the end of the war, Father’s Day may not have been a federal holiday, but it was a national institution.

Today, it is estimated that over 17 billion dollars are spent on Father’s Day, comparing this to Mother’s Day where consumers spend over 32 billion dollars.

In other countries—especially in Europe and Latin America fathers are honored on St. Joseph’s Day, a traditional Catholic holiday that falls on March 19.

On this Father’s Day, there will be many sermons speaking about the attributes of St. Joseph who epitomizes the principles of what it means to be a father, He was called upon by God, through the Archangel Gabriel to take Mary as his wife and be supportive to her.

We could speak volumes of what Jesus felt about the relationship He had with His Heavenly Father, as the “Word made flesh” and to Joseph, who was to be His earthly guardian.

And so, on this Father’s Day, let us all pause and remember our father’s, both living and deceased. For those fathers who are still with us, may we pray that God continues to bless them with health, wisdom and strength. And for our dads who have passed unto their Heavenly Father, may we pray for eternal rest and perpetual light to shine upon all of them. Amen.